



Odbor za ustavne zadeve

AFCO_PV(2022)0905_1

ZAPISNIK

izredne seje 5. septembra 2022 od 16.00 do 17.45

V BRUSLJU

Seja se je začela v ponedeljek, 5. septembra 2022, ob 16.07. Vodil jo je predsednik Antonio Tajani.

Iz pravnih razlogov (zaradi pravice do zasebnosti) je predsednik navzoče obvestil, da se bo seja snemala in v živo predvajala po spletu.

1. Sprejetje dnevnega reda

AFCO_OJ PE735.771v01-00

Dnevni red je bil sprejet.

2. Sporočila predsednika

Predsednik je sporočil naslednje:

- **tolmačenje** na seji je bilo na voljo za naslednje jezike:
 - nemščino, angleščino, francoščino, italijanščino, nizozemščino, španščino, portugalščino, finščino, češčino, madžarščino, poljščino, bolgarščino in romunščino.
- V skladu z veljavnimi pravili seja poteka ob **navzočnosti** poslancev **v sejni sobi**.

* * *

*** **Glasovanje** ***

3. Splošni proračun Evropske unije za proračunsko leto 2023 – vsi oddelki

AFCO/9/09185

2022/0212(BUD)

Pripravlavec mnenja:

Antonio Tajani (PPE)

AB – PE735.761v01-00

PA – PE734.322v01-00

AM – PE734.323v01-00

Pristojni odbor: BUDG

Nicolae Štefănuță (Renew)

DT – PE735.763v01-00

Niclas Herbst (PPE)

DT – PE734.432v01-00

- Obravnava osnutka mnenja in predlogov sprememb k osnutku mnenja
- Sprejetje osnutka mnenja
- Rok za vložitev predlogov sprememb: **31. avgust 2022 ob 12.00**

Predsednik je sporočil, da je odbor AFCO 13. julija sprejel proračunske dopolnitve, osnutek mnenja pa je bil poslancem poslan 22. julija.

Sporočil je še, da je bilo do roka 31. avgusta vloženih 20 predlogov sprememb, h katerim je bil predlagan še 1 sporazumno predlog spremembe. Opozoril je še, da nekateri od predlogov sprememb očitno presegajo pristojnosti odbora AFCO in so zunaj področja, ki ga obravnava mnenje, ter da so bili označeni za nedopustne in se o njih ni glasovalo.

Osnutek mnenja, o katerem se je glasovalo poimensko, je bil sprejet s 17 glasovi za, 3 proti in brez vzdržanih glasov. Sprejet je bil sporazumno predlog spremembe 1 in predlogi sprememb 4, 6, 8, 14, 16 in 17. Drugi predlogi sprememb so bili zavrnjeni, brezpredmetni ali označeni za nedopustne.

Predsednik je sporočil, da je Guy Verhofstadt (Renew) pozabil svojo glasovalno kartico, vendar je nameraval pri končnem glasovanju o mnenju glasovati za, čeprav se njegov glas pri končnem glasovanju ne bo upošteval.

*** **Konec glasovanja** ***

Seja je bila prekinjena ob 16.14 in se je nadaljevala ob 16.37. Vodil jo je predsednik Antonio Tajani.

4. Predsedovanje Svetu

AFCO/9/01050

Predsednik je pozdravil češkega ministra za evropske zadeve Mikuláša Beka, ki je predstavil prednostne naloge programa češkega predsedovanja Svetu na področjih pristojnosti odbora AFCO.

Poleg predsednika Antonija Tajanija in ministra Mikuláša Beka so govorili: Vladimír

Bilčík, Domènec Ruiz Devesa, Pascal Durand, Daniel Freund, Jacek Saryusz-Wolski, Helmut Scholz, Guy Verhofstadt

5. Razno

Drugih zadev ni bilo.

6. Datum in kraj naslednje seje

- 29. september 2022 od 9.00 do 12.30 in od 15.00 do 18.30 (Bruselj)

Seja se je končala ob 17.39.

Results of roll-call votes

Contents

AFCO/9/09185, General budget of the European Union for the financial year 2023 - all sections (2022/0212(BUD)), rapporteur for the opinion: Antonio Tajani	5
Final vote by roll call in committee for opinion	5

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

AFCO/9/09185, General budget of the European Union for the financial year 2023 - all sections (2022/0212(BUD)), rapporteur for the opinion: **Antonio Tajani**

Final vote by roll call in committee for opinion

17	+
PPE	Anna Michelle Asimakopoulou, Vladimír Bilčík, Christian Doleschal, Lídia Pereira, Antonio Tajani, Loránt Vincze
Renew	Gilles Boyer, Charles Goerens, Sandro Gozi
S&D	Włodzimierz Cimoszewicz, Maria Grapini, Giuliano Pisapia, Domènec Ruiz Devesa
The Left	Helmut Scholz
Verts/ALE	Gwendoline Delbos Corfield, Daniel Freund, Niklas Nienauß

3	-
ECR	Jacek Saryusz Wolski
ID	Gerolf Annemans, Laura Huhtasaari

0	0

	Corrections to votes and voting intentions
+	Guy Verhofstadt (Renew)
-	
0	

NOTE: Guy Verhofstadt (Renew) did not have his voting card but declared that he intended to vote in favour in the final vote on the opinion, although his vote would not count towards the result of the final vote.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
 ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATASTAΣH ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
 LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALVIŲ SĀRAŠAS/
 JELENLÉTI ÍV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/
 LISTĀ DE PREZENTĀ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Antonio Tajani (Chair), Charles Goerens (2 nd Vice-Chair), Giuliano Pisapia (3 rd Vice-Chair), Loránt Vincze (4 th Vice-Chair)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Bouλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputati/Jäsenet/Ledamöter
Gerolf Annemans, Włodzimierz Cimoszewicz, Gwendoline Delbos-Corfield, Pascal Durand, Daniel Freund, Sandro Gozi, Brice Hortefeux, Laura Huhtasaari, Domènec Ruiz Devesa, Jacek Saryusz-Wolski, Helmut Scholz, Guy Verhofstadt
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Suplantji/Náhradníci/Namestniki/Varajásenat/Suppleanter
Vladimír Bilčík, Gilles Boyer, Christian Doleschal, Niklas Nienab

209 (7)	
Anna-Michelle Asimakopulu (Anna-Michelle Asimakopoulou), Maria Grapini, Lídia Pereira	
216 (3)	
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Točka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Aģenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelja/Opozavalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Mε πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pěc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Mikuláš Bek (Minister for European Affairs of the Czech Republic)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Filipa Melo Antunes, Olivier Sautière

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Thomas Fich

Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituiții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klätesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Altí participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Edita Hrdá (Ambassador, Permanent Representative of the Czech Republic to the EU), Štěpán Pech (Director of the EU Institutional and Legal Support Department, Office of the Government of the Czech Republic), Veronika Musilová (Antici, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Dana Kovaříková (member of the cabinet of Minister Mikuláš Bek), Pavel Svoboda (advisor for relations with the EP, Permanent Representative of the Czech Republic to the EU), Jana Žežulková (EP/GAG Team, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Veronika Smolková (EP/GAG Team, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Ondřej Kaleta (EP/GAG Team, Permanent Representation of the Czech Republic to the EU), Duarte Graça (Permanent Representation, PT)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétaire des groupes politiques/Tajništvo klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseleőcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariát političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat

PPE	Iris Bergmann, Cornelia Gheorghiu
S&D	Francesco Cerasani
Renew	Sietse Wijnsma, Sam Odo Callebaut
Verts/ALE	Till-Niklas Braun
ID	
ECR	Marcin Drwiecki
The Left	Julia Klaus
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnoki hivatal/Kabinet tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri Büro/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generálsekretára kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinet tas-Segretarju Ĝeneralni/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekretærerens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavná uprava/Direzione generale/Generalidirektorāts/Generalinis direktoratas/Föigazgatóság/Direttorat Ģeneralni/Directorate-general/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat

DG PRES	
DG IPOL	
DG EXPO	
DG EPRS	
DG COMM	Kyriakos Klosidis
DG PAPA	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG LINC	
DG FINS	
DG ITEC	
DG SAFE	

Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawnego/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättsjänsten

Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secréteriat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretariat tal-kumitat/Commissie secretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottsssekretariatet

José Luis Pacheco (Head of Unit), Annemieke Beugelink, Ewelina Błaszczyk-Adamowicz, Inke Kalb, Zampia Vernadaki, Serge Patou, Julia Lindemann

Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistant/Assistenz/Bonhōc/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assisternt

Anne De Coninck

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Prededa/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Präsident/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Präsident/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiilige/Bouλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Memburu/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Должностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Yπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffīcial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcționar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänstemän